

# Bonhoeffer Oratorium



**Text: Dietrich Bonhoeffer**

**Musik: Tom Johnson**

## Teil Vier: Letzte Worte

### Chorfragmente

(Ausschnitte von Briefen, 1944) — 20 Min.

English translation by the composer:

1. Our church is incapable of bearing the saving and redeeming word of God to men and to the world.
2. The day will come when once again men will be called to speak the word of God so clearly that the world shall be changed and renewed.
3. God wants us to recognize Him at the center (not on the fringes), in life (not just in death), in health (not just in suffering), and in action (not just in sinning).
4. God is unmighty and weak in the world, and just in this way is he with us and helping us.
5. God lets us know that we must live as ones who are ready to live without Him.
6. Man is called to share with God the suffering of God in the godless world.
7. When one has completely abandoned the idea of making something out of oneself, then one throws oneself in the arms of God, and that is belief.

(from the prison letters to Eberhard Bethge)





12

Menschen für die Menschen und für die Welt zu sein

Mens - chen und für die Welt zu sein

8 Menschen für die Menschen und für die Welt zu sein zu sein

Mens - chen und für die Welt zu sein

Mens - chen und für die Welt und für die Welt zu sein

Mens - chen und für die Welt zu sein

8 Mens - chen und für die Welt und für die Welt zu sein zu

Mens - chen und für die Welt zu sein

18

Un - se - re Kir - che ist un - fä - hig

Un - se - re Kir - che ist un - fä - hig

8 Un - se - re Kir - che ist un - fä - hig

Un - se - re Kir - che ist un - fä - hig

Un - se - re Kir - che ist un - fä - hig un - fä - hig

Un - se - re Kir - che ist un - fä - hig un - fä - hig

sein Un - se - re Kir - che ist un - fä - hig

Un - se - re Kir - che ist un - fä - hig un - fä - hig



# Chor II

S  
A  
Ch. I  
T  
B

Der Tag wird kommen an dem wieder

S  
A  
Ch. II  
T  
B

Der Tag wird kommen an dem wieder

5

Menschen be-ru-fen werden Das Wort

Menschen be-ru-fen werden Das Wort

Menschen be-ru-fen werden Das Wort

wieder Menschen be-ru-fen wer-den

wieder Menschen be-ru-fen wer-den

wieder Menschen be-ru-fen wer-den

wieder Menschen be-ru-fen wer-den

Menschen be-ru-fen werden Das Wort

9

Got-tes so aus-zu-spre-chen daß sich die Welt da-run-ter

Got-tes so aus-zu-spre-chen daß sich die Welt da-run-ter

Got-tes so aus-zu-spre-chen daß sich die Welt da-run-ter

Das Wort Got-tes so aus-zu-spre-chen daß sich die

Das Wort Got-tes so aus-zu-spre-chen daß sich die

Das Wort Got-tes so aus-zu-spre-chen daß sich die

Got-tes so aus-zu-spre-chen daß sich die Welt da-run-ter

12

ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er - neu - ert ver -  
 ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er - neu - ert ver -  
 ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er - neu - ert ver -  
 Welt da-run-ter ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er -  
 Welt da-run-ter ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er -  
 Welt da-run-ter ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er -  
 Welt da-run-ter ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er -  
 ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er - neu - ert ver -

15

ändert und er - neu - ert und ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er - neu - ert und ver -  
 ändert und er - neu - ert und ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er - neu - ert und ver -  
 ändert und er - neu - ert und ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er - neu - ert und ver -  
 neuert verändert und er - neu - ert und verändert und er - neu - ert verändert und er -  
 neuert verändert und er - neu - ert und verändert und er - neu - ert verändert und er -  
 neuert verändert und er - neu - ert und verändert und er - neu - ert verändert und er -  
 neuert verändert und er - neu - ert und verändert und er - neu - ert verändert und er -  
 ändert und er - neu - ert und ver - ändert und er - neu - ert ver - ändert und er - neu - ert und ver -



18

ändert und erneuert und ver - ändert und erneuert und ver - ändert und er - neu - ert

ändert und erneuert und ver - ändert und erneuert und ver - ändert und er - neu - ert

ändert und erneuert und ver - ändert und erneuert und ver - ändert und er - neu - ert

neuert und verändert und er - neuert und verändert und er - neu - - ert

neuert und verändert und er - neuert und verändert und er - neu - - ert

neuert und verändert und er - neuert und verändert und er - neu - - ert

neuert und verändert und er - neuert und verändert und er - neu - - ert

ändert und erneuert und ver - ändert und erneuert und ver - ändert und er - neu - ert

### Chor III

S In der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

A In der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

Ch. I In der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

T In der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

B In der Mit - te der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

S In der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

A In der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

Ch. II In der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

T In der Mit - te nicht an den Grenzen und schon im

B In der Mit - te nicht an den Grenzen den Grenzen und schon im

3

Leben nicht erst im Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im  
 Leben nicht erst im Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im  
 Leben nicht erst im Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im  
 Leben im Leben nicht erst im Sterben und in Ge-sundheit Gesundheit nicht erst im  
 Leben nicht erst im Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im  
 Leben nicht erst im Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im  
 Leben nicht erst im Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im  
 Leben nicht erst im Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im  
 Leben nicht erst im Sterben im Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im

6

Lei-den und im Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er -  
 Lei-den und im Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er -  
 Lei-den und im Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er -  
 Lei-den und im Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er -  
 Lei-den und im Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er -  
 Lei-den und im Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er -  
 Lei-den und im Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er -  
 Lei-den nicht im Lei-den und im Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er -

9

kannt wer - den In der Mit - te nicht an den

kannt wer - den In der Mit - te nicht an den

<sup>8</sup> kannt wer - den In der Mit - te der Mit - te nicht an den

kannt wer - den In der Mit - te der Mit - te nicht an den

kannt wer - den In der Mit - te nicht an den

kannt wer - den In der Mit - te nicht an den

<sup>8</sup> kannt wer - den In der Mit - te nicht an den

kannt wer - den In der Mit - te nicht an den

12

Grenzen und schon im Leben nicht erst im Sterben und in Ge-

Grenzen und schon im Leben nicht erst im Sterben und in Ge-

<sup>8</sup> Grenzen und schon im Leben im Leben nicht erst im Sterben und in Ge-

Grenzen und schon im Leben im Leben nicht erst im Sterben und in Ge-

Grenzen und schon im Leben nicht erst im Sterben und in Ge-

Grenzen und schon im Leben nicht erst im Sterben und in Ge-

<sup>8</sup> Grenzen den Grenzen und schon im Leben nicht erst im Sterben im Sterben und in Ge-

Grenzen den Grenzen und schon im Leben nicht erst im Sterben im Sterben und in Ge-



21

Mit-te nicht an den Grenzen und schon im Leben nicht erst im

Mit-te der Mit-te nicht an den Grenzen und schon im Leben im Leben nicht erst im

Mit-te der Mit-te nicht an den Grenzen und schon im Leben im Leben nicht erst im

Mit-te der Mit-te nicht an den Grenzen und schon im Leben im Leben nicht erst im

Mit-te nicht an den Grenzen und schon im Leben nicht erst im

Mit-te nicht an den Grenzen den Grenzen und schon im Leben nicht erst im

Mit-te nicht an den Grenzen den Grenzen und schon im Leben nicht erst im

Mit-te nicht an den Grenzen den Grenzen und schon im Leben nicht erst im

24

Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im Leiden und im

Sterben und in Ge-sundheit Gesundheit nicht erst im Leiden nicht im Leiden und im

Sterben und in Ge-sundheit Gesundheit nicht erst im Leiden nicht im Leiden und im

Sterben und in Ge-sundheit Gesundheit nicht erst im Leiden nicht im Leiden und im

Sterben und in Ge-sundheit nicht erst im Leiden und im

Sterben im Sterben und in Ge-sundheit Gesundheit nicht erst im Leiden nicht im Leiden und im

Sterben im Sterben und in Ge-sundheit Gesundheit nicht erst im Leiden nicht im Leiden und im

Sterben im Sterben und in Ge-sundheit Gesundheit nicht erst im Leiden nicht im Leiden und im

27

Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er - kannt wer - den

Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er - kannt wer - den

Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er - kannt wer - den

Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er - kannt wer - den

Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er - kannt wer - den

Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er - kannt wer - den

Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er - kannt wer - den

Handeln und nicht in der Sün-de will Gott er - kannt wer - den

## Chor IV

S Gott ist ohnmächtig und schwach in der Welt, Gott ist ohnmächtig und schwach

A Gott ist ohnmächtig und schwach in der Welt, Gott ist ohnmächtig und schwach

T Gott ist ohnmächtig und schwach in der Welt, Gott ist ohn - mächtig und schwach

B Gott ist ohn - mächtig und schwach in der Welt, Gott ist ohn - mächtig und schwach

4

in der Welt, Gott ist ohnmächtig und schwach in der Welt, Gott ist ohnmächtig und schwach

in der Welt, Gott ist ohn - mächtig und schwach in der Welt, Gott ist ohn-mächtig und schwach

in der Welt, Gott ist ohn - mächtig und schwach in der Welt, Gott ist ohn-mächtig und schwach

in der Welt, Gott ist ohn - mächtig und schwach in der Welt, Gott ist ohn-mächtig und schwach

8

in der Welt und ge - ra-de so und nur so

in der Welt und ge - ra-de so und nur so

in der Welt und ge - ra-de so und nur so

in der Welt und ge - ra-de so und nur so ist er

13

bei uns und hilft uns bei uns und hilft uns

bei uns und hilft uns bei uns und hilft uns ist er

bei uns und hilft uns ist er bei uns und hilft uns ist er

bei uns und hilft uns ist er bei uns und hilft uns ist er

17

bei uns und hilft uns ist er bei uns und hilft uns  
 bei uns und hilft uns ist er bei uns und hilft uns  
 bei uns und hilft uns ist er bei uns und hilft uns  
 bei uns und hilft uns ist er bei uns und hilft uns

## Chor V

S  
A  
Ch. I  
T  
B

Gott gibt uns zu wissen Gott  
 Gott gibt uns zu wissen Gott gibt uns zu wissen  
 Gott gibt uns zu wissen Gott  
 Gott gibt uns zu wissen Gott gibt uns zu wissen

S  
A  
Ch. II  
T  
B

Gott gibt uns zu wissen Gott gibt uns zu wissen  
 Gott gibt uns zu wissen Gott  
 Gott gibt uns zu wissen Gott gibt uns zu wissen  
 Gott gibt uns zu wissen Gott



4

gibt uns zu wissen Gott gibt uns zu wissen, daß wir leben müssen

Gott gibt uns zu wissen, daß

gibt uns zu wissen Gott gibt uns zu wissen, daß

Gott gibt uns zu wissen, daß wir leben müssen

Gott gibt uns zu wissen, daß

gibt uns zu wissen Gott gibt uns zu wissen, daß wir leben müssen

Gott gibt uns zu wissen, daß wir leben müssen

gibt uns zu wissen Gott gibt uns zu wissen, daß

8

daß wir leben müssen daß

wir leben müssen daß wir leben müssen daß

wir leben müssen daß wir leben müssen daß wir leben müssen

daß wir leben müssen daß wir leben müssen

wir leben müssen daß wir leben müssen daß wir leben müssen

daß wir leben müssen daß wir leben müssen

daß wir leben müssen daß

wir leben müssen daß wir leben müssen daß

12

wir leben müssen als solche die mit dem Leben ohne Gott ohne Gott ohne Gott

wir leben müssen als solche die mit dem Leben ohne Gott ohne Gott

8 als solche die mit dem Leben ohne Gott ohne Gott

als solche die mit dem Leben ohne Gott ohne Gott ohne Gott

als solche die mit dem Leben ohne Gott ohne Gott

8 als solche die mit dem Leben ohne Gott ohne Gott ohne Gott

wir leben müssen als solche die mit dem Leben ohne Gott ohne Gott ohne Gott

wir leben müssen als solche die mit dem Leben ohne Gott ohne Gott

17

oh-ne Gott oh-ne Gott oh-ne Gott

oh-ne Gott oh-ne Gott oh-ne Gott

8 oh-ne Gott oh-ne Gott oh-ne Gott

oh-ne Gott oh-ne Gott oh-ne Gott

oh-ne Gott oh-ne Gott oh-ne Gott

8 oh-ne Gott oh-ne Gott oh-ne Gott

oh-ne Gott oh-ne Gott oh-ne Gott



# Chor VI

S  
A  
Ch. I  
T  
B

Der Mensch wird auf - geru - fen

Der Mensch wird

Der Mensch wird auf - geru - fen

S  
A  
Ch. II  
T  
B

Der Mensch wird auf - geru - fen

Der Mensch wird

Der Mensch wird auf - geru - fen

3

das Leiden Got tes

auf - gerufen

das Leiden Got tes

Der Mensch wird auf - gerufen

Der Mensch wird auf - gerufen

das Leiden

auf - gerufen

das Leiden

8

an der gottlosen Welt mitzu-  
 das Leiden Gottes an der gottlosen Welt  
 an der gottlosen Welt mitzu-  
 das Leiden Gottes an der gottlosen Welt  
 das Leiden Gottes an der gottlosen Welt  
 Gottes an der gottlosen Welt  
 das Leiden Gottes an der gottlosen Welt  
 Gottes an der gottlosen Welt

14

leiden mitzu-leiden  
 mitzu-leiden mitzu-leiden  
 leiden mitzu-leiden mitzu-leiden  
 mitzu-leiden mitzu-leiden  
 mitzu-leiden mitzu-leiden  
 mitzu-leiden mitzu-leiden  
 mitzu-leiden mitzu-leiden

21

mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu - lei - den

mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu - lei - den

mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu - lei - den

lei-den mitzu-lei-den mitzu - lei - den

lei-den mitzu-lei-den lei - den

mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu - lei - den

mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu - lei - den

mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu-lei-den mitzu - lei - den

### Chor VII

S

Wenn man vollig darauf ver-zichtet hat auf sich selbst et-was zu machen, dann

5

wirft man sich Gott ganz in die arme und das ist Glaube \_\_\_\_\_ Wenn man vollig darauf ver-

A

Wenn man vollig darauf ver-

10

zichtet hat auf sich selbst etwas zu machen, dann wirft man sich Gott ganz in die arme und das ist

zichtet hat auf sich selbst etwas zu machen, dann wirft man sich Gott ganz in die arme und das ist

15

Glaube Wenn man vollig darauf ver-zichtet hat auf sich selbst et-was zu

Glaube Wenn man vollig darauf ver-zichtet hat auf sich selbst et-was zu

T Wenn man vollig darauf ver-zichtet hat auf sich selbst et-was zu

20

machen, dann wirft man sich Gott ganz in die ar-me und das ist Glaube

machen, dann wirft man sich Gott ganz in die ar-me und das ist Glaube

machen, dann wirft man sich Gott ganz in die ar-me und das ist Glaube

24

Wenn man vollig darauf ver-zichtet hat auf sich selbst et-was zu machen, dann

Wenn man vollig darauf ver-zichtet hat auf sich selbst et-was zu machen, dann

Wenn man vollig darauf ver-zichtet hat auf sich selbst et-was zu machen, dann

B Wenn man vollig darauf ver-zichtet hat auf sich selbst et-was zu machen, dann

29

wirft man sich Gott ganz in die ar-me und das ist Glaube

wirft man sich Gott ganz in die ar-me und das ist Glaube

wirft man sich Gott ganz in die ar-me und das ist Glaube

wirft man sich Gott ganz in die ar-me und das ist Glaube



*Editions 75*

75, rue de la Roquette, 75011 Paris

e d i t i o n s 7 5 . c o m

**218**

**Two-Eighteen Press**

**5004 Applewood Circle**

**Carmel, NY 10512-2640**